

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 oktober 2000

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de herstellwet
van 22 januari 1985 houdende sociale
bepalingen en de wet van 19 juli 1976 tot
instelling van een verlof voor de uitoefening
van een politiek mandaat**

(ingediend door mevrouw Greta D'Hondt)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 octobre 2000

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi de redressement
du 22 janvier 1985 contenant des
dispositions sociales et la loi du 19 juillet
1976 instituant un congé pour l'exercice
d'un mandat politique**

(déposée par Mme Greta D'Hondt)

SAMENVATTING

De jongste programmawet verleent het recht aan werknemers om hun loopbaan te onderbreken met het oog op de uitoefening van een politiek uitvoerend mandaat in de gemeente. Dit recht slaat enkel op een volledige schorsing van de arbeidsovereenkomst. De indienster is van oordeel dat eveneens in de mogelijkheid zou moeten voorzien worden om de arbeidsprestaties gedeeltelijk te verminderen. Niet alle werknemers zullen immers geneigd zijn om hun loopbaan volledig te onderbreken om zo'n mandaat uit te oefenen. Het wetsvoorstel bepaalt dat de betrokkenen niet vervangen hoeven te worden, geen onderbrekingsuitkering genieten en bevat bepalingen inzake de bescherming tegen ontslag.

RÉSUMÉ

La dernière loi-programme confère aux travailleurs le droit d'interrompre leur carrière en vue d'exercer un mandat exécutif communal. Ce droit concerne uniquement une suspension totale du contrat de travail. L'auteur estime qu'il faudrait également prévoir la possibilité de réduire partiellement les prestations de travail. Tous les travailleurs ne seront en effet pas disposés à interrompre totalement leur carrière pour exercer un tel mandat. La proposition de loi prévoit que les personnes concernées ne doivent pas être remplacées et ne bénéficient d'aucune indemnité d'interruption et contient des dispositions relatives à la protection contre le licenciement.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :		DOC 50 0000/000 :	
Parlementair document van de 50e zittingsperiode +		Document parlementaire de la 50e	
het nummer en het volgnummer		législature, suivi du n° et du n° consécutif	
QRVA	:	QRVA	:
Schriftelijke Vragen en Antwoorden		Questions et Réponses écrites	
HA	:	HA	:
Handelingen (Integraal Verslag)		Annales (Compte Rendu Intégral)	
BV	:	CRA	:
Beknopt Verslag		Compte Rendu Analytique	
PLEN	:	PLEN	:
Plenum		Séance plénière	
COM	:	COM	:
Commissievergadering		Réunion de commission	

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	
Bestellingen :		Commandes :	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 178 van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen voegt een artikel 100^{ter} in in de herstellwet van 22 januari 1985. Deze bepaling verleent aan werknemers het recht om de uitvoering van de arbeidsovereenkomst volledig te schorsen met het oog op de uitoefening van een gemeentelijk uitvoerend mandaat. Er wordt met ander woorden slechts voorzien in een recht op voltijdse loopbaanonderbreking voor de uitvoering van een politiek mandaat op gemeentelijk niveau. De indienster van dit wetsvoorsel acht het echter aangewezen om naast de mogelijkheid om de arbeidsovereenkomst volledig te schorsen voor de uitvoering van zo'n mandaat ook te voorzien in de mogelijkheid om de arbeidsprestaties deeltijds te verminderen. Niet alle werknemers die een gemeentelijk uitvoerend mandaat uitoefenen zullen immers geneigd zijn om de arbeidsprestaties volledig te onderbreken en eerder opteren voor een gedeeltelijke vermindering van de arbeidsprestaties.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN**Art. 2**

Artikel 99 van de herstellwet van 22 januari 1985 dient aangepast te worden overeenkomstig het nieuwe artikel 100^{ter} dat krachtens artikel 178 van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen werd ingevoerd.

Hetzelfde geldt voor artikel 6 van dit wetsvoorstel dat een artikel 102^{ter} in de herstellwet invoegt.

Art. 3

Het nieuwe artikel 100^{ter} bepaalt dat de betrokken werknemers geen uitkering ontvangen voor de onderbreking van hun loopbaan. Het is dan ook aangewezen om de werkgevers te ontheffen van de vervangingsplicht zoals die geldt voor werknemers die wel een uitkering ontvangen.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 178 de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses insère un article 100^{ter} dans la loi de redressement du 22 janvier 1985. Cette disposition confère aux travailleurs le droit de suspendre totalement leur contrat de travail en vue d'exercer un mandat exécutif communal. Elle ne prévoit en d'autres termes que le droit à une interruption totale en vue de l'exercice d'un mandat politique au niveau communal. L'auteur de la présente proposition de loi estime qu'il s'indiquerait toutefois de prévoir, en plus de la possibilité de suspendre totalement le contrat de travail en vue de l'exercice d'un tel mandat, la possibilité de réduire partiellement les prestations de travail. Tous les travailleurs qui exercent un mandat exécutif communal ne seront en effet pas disposés à interrompre totalement leurs prestations de travail et opteront plutôt pour une réduction partielle de celles-ci.

COMMENTAIRE DES ARTICLES**Art. 2**

Il convient d'adapter l'article 99 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 conformément au nouvel article 100^{ter}, qui a été inséré en vertu de l'article 178 de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses.

Il en va de même pour l'article 6 de la présente proposition de loi, qui insère un article 102^{ter} dans la loi de redressement.

Art. 3

Le nouvel article 100^{ter} prévoit que les travailleurs concernés ne perçoivent pas d'allocation lorsqu'ils interrompent leur carrière. Il s'indique dès lors d'exonérer les employeurs de l'obligation de remplacement telle qu'elle s'applique aux travailleurs qui perçoivent une allocation.

Art. 4

Dit artikel brengt de bestaande wetgeving op de loopbaanonderbreking in overeenstemming met de voorgestelde regeling.

Het betreft het verbod voor de werkgever om eenzijdig een einde te maken aan de arbeidsovereenkomst van de loopbaanonderbrekers.

Art. 5

De logica dat werknemers voor de uitvoering van een gemeentelijk uitvoerend mandaat geen uitkeringen ontvangen, wordt ook doorgetrokken voor werknemers die hun loopbaan gedeeltelijk wensen te onderbreken voor de uitvoering van zo'n mandaat. Hetzelfde geldt voor de vrijstelling van de vervangingsplicht.

Art. 6

Dit artikel voert de mogelijkheid in om de arbeidsprestaties gedeeltelijk te verminderen.

Art. 7

Dit artikel brengt de bestaande wetgeving op de loopbaanonderbreking in overeenstemming met het artikel 6 van dit wetsvoorstel. Het betreft de berekening van de opzeggingstermijn in geval van eenzijdige beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

Art. 8

Omwille van de duidelijkheid lijkt het aangewezen om in de wet van 19 juli 1976 ook de mogelijkheid tot gedeeltelijke onderbreking in te schrijven.

Greta D'HONDT (CVP)

Art. 4

Cet article met la législation existante relative à l'interruption de carrière en concordance avec le régime proposé.

Il s'agit de l'interdiction, pour l'employeur, de résilier unilatéralement le contrat de travail des travailleurs qui interrompent leur carrière.

Art. 5

La logique qui veut que les travailleurs ne perçoivent pas d'allocations lorsqu'ils exercent un mandat exécutif communal est étendue aux travailleurs qui souhaitent interrompre en partie leur carrière pour exercer un tel mandat. Il en va de même pour l'exonération de l'obligation de remplacement.

Art. 6

Cet article instaure la possibilité de réduire les prestations de travail.

Art. 7

Cet article met la législation existante relative à l'interruption de carrière en concordance avec l'article 6 de la présente proposition de loi. Il s'agit du calcul du délai de préavis en cas de résiliation unilatérale du contrat de travail.

Art. 8

Par souci de clarté, il paraît opportun de prévoir également la possibilité, pour les travailleurs, d'interrompre partiellement leur carrière dans la loi du 19 juillet 1976.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 99, zesde lid, van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, worden de woorden: «met toepassing van de artikelen 100, 100*bis*, 102 en 102*bis* van deze wet» vervangen door de woorden «met toepassing van de artikelen 100, 100*bis*, 100*ter*, 102, 102*bis* en 102*ter* van deze wet».

Art. 3

In artikel 100, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden «Behalve in geval van een beroep op artikel 100*bis*» vervangen door de woorden: «Behalve in geval van een beroep op de artikelen 100*bis* en 100*ter*».

Art. 4

In artikel 101 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) in het eerste lid, worden de woorden «met toepassing van artikel 102, § 1, en 102*bis*» vervangen door de woorden «met toepassing van de artikelen 102, § 1, 102*bis* en 102*ter*»;

B) in het derde lid, worden de woorden: «of de in de artikelen 102 en 102*bis*» vervangen door de woorden «of de in de artikelen 102, 102*bis* en 102*ter*»

Art. 5

In artikel 102 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) in § 1, eerste lid, worden de woorden «Een uitkering wordt toegekend aan de werknemer die» vervangen door de woorden: «Behalve wanneer toepassing gemaakt wordt van artikel 102*ter*, wordt een uitkering toegekend aan de werknemer die»;

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 99, alinéa 6, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, les mots « en application des articles 100, 100*bis*, 102 et 102*bis* de cette loi » sont remplacés par les mots « en application des articles 100, 100*bis*, 100*ter*, 102, 102*bis* et 102*ter* de cette loi ».

Art. 3

À l'article 100, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « sauf en cas d'appel aux dispositions de l'article 100*bis* » sont remplacés par les mots « sauf en cas d'appel aux dispositions des articles 100*bis* et 100*ter* ».

Art. 4

À l'article 101 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

A) à l'alinéa 1^{er}, les mots « en application de l'article 102, § 1^{er}, et 102*bis* » sont remplacés par les mots « en application des articles 102, § 1^{er}, 102*bis* et 102*ter* » ;

B) à l'alinéa 3, les mots « ou à la réduction visée aux articles 102 et 102*bis* » sont remplacés par les mots « ou à la réduction visée aux articles 102, 102*bis* et 102*ter* ».

Art. 5

À l'article 102 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « Une indemnité est accordée au travailleur qui » sont remplacés par les mots « Hormis le cas où il est fait application de l'article 102*ter*, une indemnité est accordée au travailleur qui » ;

B) in § 1, eerste lid, worden de woorden «Behalve in geval van een beroep op artikel 102*bis*» vervangen door de woorden: «Behalve in geval van een beroep op artikel 102*bis*, artikel 102*ter*,».

Art. 6

In dezelfde wet wordt een artikel 102*ter* ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 102*ter*. Een werknemer heeft recht op een vermindering van zijn arbeidsprestaties met $\frac{1}{5}$, $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{3}$ of $\frac{1}{2}$ van het normaal aantal arbeidsuren van een voltijdse betrekking voor de uitvoering van een gemeentelijk uitvoerend mandaat zoals bedoeld in artikel 100*ter*.»

Art. 7

In artikel 103 van dezelfde wet worden de woorden «overeenkomstig artikel 102 en 102*bis*» vervangen door de woorden «overeenkomstig de artikelen 102, 102*bis* en 102*ter*».

Art. 8

In artikel 6*bis*, § 1, van de wet van 19 juli 1976 tot instelling van een verlof voor de uitoefening van een politiek mandaat worden tussen de woorden «Een werknemer heeft het recht zijn arbeidsovereenkomst volledig» en de woorden «op te schorten», de woorden «of gedeeltelijk» ingevoegd.

19 juli 2000

Greta D'HONDT (CVP)

2° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « Sauf en cas de recours à l'article 102*bis*, » sont remplacés par les mots « Sauf en cas de recours à l'article 102*bis* ou à l'article 102*ter*, ».

Art. 6

Un article 102*ter*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 102*ter*. Un travailleur a droit à une réduction de ses prestations de travail de $\frac{1}{5}$, $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{3}$ ou $\frac{1}{2}$ du nombre normal d'heures de travail d'un emploi à temps plein pour exercer un mandat exécutif communal visé à l'article 100*ter*. ».

Art. 7

A l'article 103 de la même loi, les mots « conformément à l'article 102 et 102*bis* » sont remplacés par les mots « conformément aux articles 102, 102*bis* et 102*ter* ».

Art. 8

Dans l'article 6*bis*, § 1^{er}, de la loi du 19 juillet 1976 instituant un congé pour l'exercice d'un mandat politique, les mots « ou partielle » sont insérés entre les mots « Un travailleur a droit à la suspension complète » et les mots « de son contrat de travail ».

19 juillet 2000.